

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 22. November 1971
Berne, lundi 22 novembre 1971

2821

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 273

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 273 - 22. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Register der schweizerischen Seeschiffe.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Regula AG, Basel.
Schreineri Willy Waldvogel, Zürich.
Calcul SA, Lancy.
Compagnie Financière de Rive SA, en liquidation Genève.
Bedintra SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 254625-254646

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en octobre 1971.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Erneuerung des Abonnements

Auf den Jahreswechsel sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Bitte beachten Sie das von der Post zugestellte grüne Rechnungsformular. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen, die Bestellung der Abonnemente kann nur durch die Poststellen erfolgen. Dasselbe gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échu en fin d'année. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter au formulaire vert de renouvellement reçu de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Schaffhausen,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. November 1971.
Argba Architektengenossenschaft für Bauleitung, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. 8. 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Architekturbüros, die von Genossenschäftlern geführt werden, im Sinne eines Dienstleistungsbetriebes für die Erbringung von verschiedenen einzelnen Teilleistungen des Architekten der Bauherrschaft gegenüber sowie für weitere fachliche Dienstleistungen zur Verfügung zu stehen namentlich, aber nicht ausschliesslich, für Teilleistungen des Architekturvertrages (Kostenvoranschlag, Ausschreibung, Ausführungspläne, Oberleitung, Rechnungswesen und örtliche Bauführung), für Generalplanungen und Ingenieurarbeiten und für eine Zusammenarbeit in den Bereichen Baukonstruktionen, Baukostenanalysen, Dokumentation, Organisation (Büro, Projekttafeln und Baustelle) und Erfahrungsaustausch aller Art. Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder mieten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 15 000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Der

Verwaltung gehören an Walter Hertig, von Zürich, in Kloten, Präsident; Cedric Guhl, von Steckborn, in Küssnacht; Benedikt Huber, von Basel, in Zürich; Jakob Schilling, von und in Zürich, und Fritz Schwarz, von Zürich, in Grüningen, welche alle Kollektivunterschrift zu zweien führen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Dieter Kraushaar, von Obersigenenthal, in Regensdorf. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 51, in Zürich (c/o Dr. Jürg Bühler).

11. November 1971.
Cipra Immobilien AG, in Winterthur, Metzggasse 20, Winterthur 1 (bei Bruno Stefanni), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1971. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Nutzung, Veräusserung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Projektierung und Durchführung von Ueberbauungen eigener und fremder Grundstücke; kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert; 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Max Tobler, von St. Gallen, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

11. November 1971. Liegenschaften.
Tertor SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1207). Kauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 3. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Das Grundkapital zerfällt somit in 100 Namenaktien zu Fr. 500.

11. November 1971.
Aqua-Calor AG, in Zürich 1, Langstrasse 122, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1971. Zweck: Entwicklung von sowie Handel mit Fabrikaten für die Wasser-, Wärme- und Klimatechnik; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben und Gebäude errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Frei, von Unterstemheim, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift.

11. November 1971.
Uto Wohnbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Unterschrift von Walter Plüss sowie die Prokuren von Hedwig Kamer und Baldur Glarner erloschen.

11. November 1971.
Fidella Finanz AG in Liq., in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739). Vornahme von Finanztransaktionen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. November 1971. Bankgeschäft.
Adler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 415). Tätigkeit aller Arten von Bankgeschäften usw. Dr. Bodo B. von Brümmer, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrat); Arnold Hunn, Delegierter des VR, und Robert Wyss, Direktor, bilden die Geschäftsleitung; die Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Jean-Mate Vuille, von La Sagne NE, in Fällanden.

11. November 1971. Lichtpauspapier.
A. Messerli AG, in Opfikon (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731). Betrieb einer Spezialfabrik für Lichtpauspapier, einer Lichtpausanstalt, einer Zinkdruckerei usw. Unterschrift von Hans-Rudolf Scherrer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Oberli, von Lützelflüh, in Dietlikon.

11. November 1971.
Brugger Reisen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239). Betrieb eines Car- und Reiseunternehmens usw. Prokura von Walter Biller erloschen.

11. November 1971. Fleisch usw.
Otto Raff A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Fabrikation von und Handel mit Fleisch- und Wurstwaren sowie Konserven usw. Neu hat Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Werner Gutknecht, von Agriswil, in Udorf.

11. November 1971. Mess- und Regelapparate usw.
Carlo Gavazzi-Billman A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 950). Handel mit sowie Installation, Vertretung, Import und Export von Mess- und Regelapparaten usw. Federico Rei, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mailand.

11. November 1971.
Movie Team AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2956). Konzeption und Produktion von und Handel mit Filmen aller Art usw. Peter Höltschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1971.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Franz Bürgisser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Harald Minikus, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

11. November 1971.
AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Horgen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1336). Charles Rudolph und Dr. Hans Schuler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Albert Brütisch sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind Erika Winzenried-Toggweiler, von Belp, in Kirchberg BE, und Dr. Clarence Burkhardt, von Schwarzhüsleren und Winterthur, in Langenthal. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für

das Gesamtunternehmen ist Guido Kneubühler; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Hans Deubelbeis, von Holderbank AG, in Zürich, und René Niederhauser, von Eriswil, in Bern.

11. November 1971.
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Adolf Stähel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1971.
Zentrum-Bank AG (Banque du Centre SA) (Banca del Centro SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Arne Nils Jernbeck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Margritha Olga Müller und von Armin Wipf sind erloschen.

11. November 1971.
Immobilien-Gesellschaft Badenerstrasse 437 AG, Zürich 3, in Zürich 3 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1393). An- und Verkauf von Bauland usw. Alfred Walter ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Vizepräsident desselben. Ernst Witzig, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1971. Vakuumpumpen usw.
Leybold-Heraeus AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210). Handel mit Vakuumpumpen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Georg-Wilhelm Oetjen, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, und Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilchberg ZH.

11. November 1971.
Transitbank Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949). Franz Muheim ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und des VR-Ausschusses; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Delegierter des VR und Mitglied des VR-Ausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz E. Müller, von Willberg, in Spreitenbach.

11. November 1971.
Carlo-Herrenmode A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1969, S. 474). Handel mit Textilien usw. Mathis Nogatsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Wyler, von Endingen, in Zürich. Neue Adresse: Gartenstrasse 15, in Zürich 2.

11. November 1971. Wahrnehmung wirtschaftlicher Interessen.
Turicia A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1960, S. 42). Wahrnehmung wirtschaftlicher Interessen auf treuhänderischer Grundlage usw. Mathis Nogatsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Wyler, von Endingen, in Zürich. Neue Adresse: Gartenstrasse 15, in Zürich 2.

11. November 1971.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Pierre Mayor ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bernard de Margerie, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Jacques de Fouchier, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des VR; Gustave Rambaud, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des VR; Etienne de Rham, von Giez, in Coligny, Vizepräsident und Delegierter des VR; Charles Aubert, von Genf, in Lancy, Mitglied des VR; Jean-Jacques Michel, von Genf, in Founex, Generaldirektor und Sekretär des VR; Georges Bettermann, von und in Genf, Direktor; Henri Calame, von Le Locle, in Genf; Joseph Camenzind, von Gersau, in Genf; Georges Chalier, von Genf, in Carouge; Christian Weyer, dessen Prokura erloschen ist, stellvertretende Direktoren, sowie Pierre Delormoz, von Aarau, in Genf; André Dumont, von Chêne-Bougeries, in Genf; Boris Monnin, von Bassecour, in Genf, und Pascal Mozer, von Genf, in Thônex, Subdirektoren. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, führt Klaus Rübel, von und in Zürich, Subdirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Konrad Meier, von Winterthur, in Meilen.

11. November 1971.
Depositen- und Effektenbank AG, Zürich (Banque de dépôts et de valeurs S.A., Zürich) (Deposits and securities Bank Ltd., Zürich), in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Prokura von Leo Schmid erloschen.

11. November 1971.
Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 425). Entwicklung und Bau von Instrumenten und Handel mit ihren Erzeugnissen usw. Erhard Mettler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Dr. Werner Fuchs; bleibt Direktionspräsident und führt weiter Einzelunterschrift.

11. November 1971.
Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2957). Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Dr. Hugo A. Frey, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Robert H. Lutz, Vizepräsident des VR; Ernst Jaeger, C. Walter Fessler und Robert L. Genillard, Mitglieder des VR, sowie Peter Schrepfer und Dr. Guido Condrau, Vizedirektoren, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner die Prokuristen Hugo Schreyer, Friedrich Zimmermann und Georges Python zeichnen für das Gesamtunternehmen. Serge Sarasin, bisher Direktor, ist nun Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar für das Gesamtunternehmen. Georg von Richter, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Konflikt mit bereits eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Recherche

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

Collisions con marchi di fabbrica e di commercio già registrati

Ricerca marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. È perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen Enregistrements

254625. Date de dépôt: 1^{er} octobre 1971, 12 h.
Constructa-Uhren AG (Montres Constructa S.A.) (Constructa Watch Ltd.), Solothurnstrasse 4, Bettlach (Solcure). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel. (Cl. int. 9, 14)

RENOV

254626. Hinterlegungsdatum: 31. August 1971, 19 Uhr.
Hope Kabushiki Kaisha, No. 33-1, 4-chome, Higashi-Nippori, Arawa-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidungsstücken), einschliesslich Skibindungen; Skischuhe. (Int. Kl. 25, 28)

HOPE

254627. Hinterlegungsdatum: 1. September 1971, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; pharmazeutische und tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 1, 5)

CLISTIN-D

254628. Hinterlegungsdatum: 2. September 1971, 18 Uhr.
Quarz AG, Othmarstrasse 8, Zürich 8. – Fabrikation und Handel.

Spann- und Schwenkvorrichtungen. (Int. Kl. 7)

HYDRACLAMP

254629. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 19 Uhr.
Formica Plastics AG, im Lee, Bernhardzell, Waldkirch (St. Gallen). – Handel.

Kunstharzplatten. (Int. Kl. 17)

SCULPTURIT

254630. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 19 Uhr.
Gujer, Meuli & Co., Schöneeggstrasse 36, Dietikon (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Filmkameras und Projektoren. (Int. Kl. 9)

MULTI MACRO

254631. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 20 Uhr.
Robapharm AG, St. Albanrainweg 174, Basel 6. – Fabrikation.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ESCORUMED

254632. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 11 Uhr.
«Uniealz», Dürst & Arnold, Köchlistrasse 15, Zürich 4. – Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

UNICALZ

254633. Hinterlegungsdatum: 13. September 1971, 20 Uhr.
Henry Taylor & Ries Limited, Stellenbosch (Kapprovinz, Republik Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 33)

MAINSTAY

254634. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 139573. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1971 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Feuerlöschmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wachs, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze und plastische Massen in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken, Pressmaterial aus Kunstharzen. (Int. Kl. 1 bis 5, 17)

NEONIT

254635. Hinterlegungsdatum: 21. September 1971, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MICROVAL

254636. Hinterlegungsdatum: 21. September 1971, 9 Uhr.
Peter Bähler, Gwatstrasse 66a, Thun (Bern). – Fabrikation.

Isoliervglas. (Int. Kl. 19)

TEMPO

254637. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 9 Uhr.
Schoeller-Textil AG, Rheinstrasse 5, Schaffhausen; Korrespondenzadresse: Derendingen (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 138700. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1971 an.

Kammgarn-Gabardine. (Int. Kl. 24)

VEDETT

254638. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 18 h.
Electronor Corporation, Apartado postal 6307, Panama (Panama). – Fabrication et commerce.

Electrodes pour réactions électrolytiques. (Cl. int. 9)

PERMELEC

254639. Date de dépôt: 23 septembre 1971, 18 h.
Vinicole de Pierre, Tavelli & Cie, Sierre (Valais). – Commerce.

Vin rouge ou rosé d'Espagne. (Cl. int. 33)

VAL SOLEIL

254640. Hinterlegungsdatum: 23. September 1971, 18 Uhr.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1971 an.

Parfümerien, Toilettenartikel und Schönheitsmittel, insbesondere Shampoo, Wellenlotionen, Haarwaschmittel, Haarnetze, Spülcreme und andere Präparate für die Haare; Handlotionen, Handcremen, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21, 26)

PROM

254641. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Palor-Eeola AG, Mollis (Glarus). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nrn. 137659 und 204328. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1971 an.

Schulwandtafeln, Möbel aller Art, einschliesslich Schulmöbel, Geräte für den Unterricht, einschliesslich audio-visuelle Geräte, Lehrmittel aller Art. Wandelemente aus porzellanemailiertem Stahlblech. (Int. Kl. 6, 9, 16, 20)

PALOR

254642. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NYLOXCONTIN

254643. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 20 h.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

GRAND COMTAL

254644. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 20 h.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

PIERRE AUX BICHES

254645. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VISKENIN

254646. Hinterlegungsdatum: 27. September 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung vom 27. September 1971 an.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1, 5)

HEXOLAN

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. November 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 18 novembre 1971

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr.	84.30
Belgien/Luxemburg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.66
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	55.50
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	120.40
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	72.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	65.50
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.23
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	80.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	120.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.57
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.40

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind in diesem Jahr die nachstehend aufgeführten Publikationen erschienen und können beim Eidg. Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.	
Q 450	Bodenbenützung 1969	16.50	
Q 451	Landwirtschaftsbetriebe 1969	25.—	
Q 452	Gartenbaubetriebe 1969	8.—	
Q 458	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1969	6.50	
Q 460	Die Strafurteile in der Schweiz 1969	8.—	
Q 461	Fremdenverkehr in der Schweiz 1970	7.—	
Q 462	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz am 30. September 1969	7.—	
Q 463	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1968	8.—	
Q 464	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1970	6.—	
Q 465	Steuerbelastung in der Schweiz 1970	9.50	
Q 468	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1970	9.—	
Q 469	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1969	10.—	
Erste Ergebnisse der Eidg. Volkszählung vom 1. Dezember 1970			
Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850–1970	9.—	
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50	

Publications du Bureau fédéral de statistique

Les publications mentionnées ci-dessous ont paru cette année dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ou les acheter en librairie:

N°		Fr.
S 450	Utilisation du sol 1969	16.50
S 451	Exploitations agricoles 1969	25.—
S 452	Exploitations horticoles 1969	8.—
S 458	Subventions fédérales et parts des cantons aux recettes fédérales 1969	6.50
S 460	Les condamnations pénales en Suisse 1969	8.—
S 461	Le tourisme en Suisse 1970	7.—
S 462	Effectif des véhicules à moteur en Suisse au 30 septembre 1969	7.—
S 463	Mouvement de la population en Suisse 1968	8.—
S 464	Véhicules à moteur importés, véhicules à moteur neufs mis en circulation 1970	6.—
S 465	Charge fiscale en Suisse 1970	9.50
S 468	Accidents de la circulation routière en Suisse 1970	9.—
S 469	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1969	10.—
Premiers résultats du Recensement fédéral de la population du 1 ^{er} décembre 1970		
S 467	Population résidente des communes 1850–1970	9.—
—	Population résidente des communes 1970	3.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Div. du commerce du Départ. ffd. de l'économie publ., Berne.

Neptun Transport- und Schiffahrts AG, Basel

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 20. Dezember 1971, 16 Uhr, im Gesellschaftsbureau Rheinhafen Kleinhühningen, Südquaistrasse 14.

Traktanden:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat.
2. Neubesetzung der per Jahresende frei werdenden Delegationen.
3. Diverses.

Eintrittskarten können gegen Hinterlage der Aktien bzw. Interimsscheine oder gegen Vorlage einer bis nach dem Tag der Generalversammlung gültigen Depotsperrebescheinigung einer Bank über den Aktienbesitz bis zum 17. Dezember 1971 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 22. November 1971

Das Verwaltungsratspräsidium

Thermalbad- und Hotel-Betriebs AG, Bad Vals

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 7. Dezember 1971, 11 Uhr, im Kur- und Badehotel Therme, Bad Vals/Graubünden/Schweiz.

Traktanden:

1. Protokoll der ersten ordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1970.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1970.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Revisionsbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Orientierung des Verwaltungsrates über das Abgeltungsangebot der Kurverwaltung Bad Vals AG im Hinblick auf eine Fusion der Gesellschaft mit der Kurverwaltung Bad Vals AG.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 22. November 1971 am Sitz der Gesellschaft (Kur- und Badehotel Therme in Vals) auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank bzw. eines Notars über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Vals, den 17. November 1971

Der Verwaltungsrat

Strassengenossenschaft Höhbort, Euthal

3. ordentliche Mitgliederversammlung

am Samstag, 4. Dezember 1971, 19.00 Uhr, im Hotel Post in Euthal.

Cincilla SA, Ascona

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 3 dicembre 1971, alla sede sociale in Ascona, alle ore 18.00, con il seguente

ordine del giorno:

- 1^o Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2^o Modifica degli statuti.
- 3^o Aumento del capitale sociale.
- 4^o Eventuali.

Ascona, 17 novembre 1971

Per il consiglio di amministrazione
avv. G. A. Antognini

Stellram Société anonyme, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 décembre 1971, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Société, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires dès le 24 novembre 1971 au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de la Société ou à la Banque De L'Harpe, Leclerc & Cie à Genève, sur présentation des actions ou d'un certificat de blocage.

Tout actionnaire a le droit de se faire représenter, au moyen d'une procuration écrite, par un mandataire également actionnaire.

Le conseil d'administration

Mövenpick Hotel Regensdorf AG

mit Sitz in Regensdorf

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

zwecks Durchführung des Kapitalerhöhungsbeschlusses vom 11. Oktober 1971 auf Freitag, den 3. Dezember 1971 16.30 Uhr, im Saal des Restaurants Silbermöve (Zoo-Restaurant), 1. Stock, Zürichbergstr. 219/221, 8044 Zürich.

Traktanden:

1. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft vom 11. Oktober 1971.
2. Feststellung der Durchführung des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Oktober 1971 auf Erhöhung des Gesellschaftskapitals von bisher Fr. 900 000.— auf neu Fr. 1 500 000.— durch Neuausgabe von 1200 Namenaktien à nom. Fr. 500.—.
3. Anpassung der Gesellschaftsstatuten gemäss Trakt. 2 (Antrag des Verwaltungsrates).
4. Varia.

Der formulierte Antrag des Verwaltungsrates zu Trakt. 3 liegt während der Frist von 10 Tagen vor dem Datum der ausserordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, 8105 Regensdorf, Watterstrasse, und in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstr. 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme auf.

Regensdorf, den 22. November 1971

Mövenpick Hotel Regensdorf AG
Der Verwaltungsrat

Leder-Import AG in Basel

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Dezember 1971 kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1970/71 gegen Einreichung von Coupon Nr. 4 ab unsern Aktien mit netto Fr. 28.— beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 20. November 1971

Der Verwaltungsrat

Papeteries de Serrières SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 30 novembre 1971, à 11 h. 30, au rez-de-chaussée de l'Hôtel du Peyrou, à Neuchâtel

Ordre du jour:

- 1^o Procès-verbal.
- 2^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970/1971 arrêté au 30 juin 1971.
- 3^o Rapport des vérificateurs de comptes.
- 4^o Approbation des comptes.
- 5^o Décharge aux organes sociaux.
- 6^o Nomination d'un administrateur.
- 7^o Nominations statutaires.
- 8^o Divers.

Le bilan et le compte profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 20 novembre 1971.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 25 novembre 1971 par la direction des Papeteries de Serrières SA sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Serrières, le 20 novembre 1971

Le conseil d'administration

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

- Pas de caution:
Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/22 64 31



Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 103621 der Erspariskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Erspariskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 17. November 1971

Erspariskasse Biel

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSERIEREN SIE!

KANTON BASEL-STADT

5½% Anleihe 1971–86 Dezember

BEDINGUNGEN

Betrag	Fr. 50 000 000.–
Ausgabekurs	100,40 % + 0,60 % eidg. Stempel
Laufzeit	15/10 Jahre
Kotierung	an den Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsfrist	22. bis 26. November 1971, mittags
Liberierung	10. bis 20. Dezember 1971

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Basler Kantonalbank

Kartell Schweizerischer
Banken

Verband Schweizerischer
Kantonalbanken

Fonds Européen de Placement EURUNION

Paiement du coupon N° 21

La progression des revenus encaissés par EURUNION permet d'augmenter substantiellement la distribution annuelle pour l'exercice se clôturant le 30 septembre 1971. Celle-ci a été fixée à Flux 70 par part, montant payable à partir du 26 novembre 1971 contre remise du coupon N° 21 des certificats.

Il sera loisible aux porteurs de certificats de réinvestir le produit de leurs coupons N° 21 en parts EURUNION, sans avoir à acquitter la commission d'émission. Le réinvestissement se fera sur base de la valeur de la part au jour de l'opération. Les porteurs auront la faculté d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Le coupon N° 21, détaché des certificats EURUNION, est payable en Suisse aux guichets des établissements suivants:

Genève	Banque Privée SA 18, rue de Hesse
Lausanne	Banque Lambert (Suisse) SA Ch. de Mormex 40
Zürich	MM. Julius Baer & Cie Bahnhofstrasse 36
Lugano	Banca della Svizzera Italiana Piazza Manzoni

Great Universal Stores Limited «A»

Avis de paiement du coupon N° 27 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 15 novembre 1971, sur ses actions ordinaires «A», un dividende final pour l'exercice 1970/71 de P. 5,625 (22½%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38,75%. En vertu de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15%, soit 23,75% (P. 1,3359 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 6 septembre 1971.

En conséquence, le coupon N° 27 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 19 novembre 1971 à raison de

Fr. -3306 net par action,

soit la contrevaletur de P. 3,4453 net au cours de 9,92½ moins les frais d'encaissement.

Genève, le 19 novembre 1971	Ferrier Lullin & Cie Hentsch & Cie	Lombard Odier & Cie Pictet & Cie
-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------

The Great Universal Stores Limited

Certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 12 novembre 1971, le capital social de la Société a été augmenté par l'attribution gratuite d'une action ordinaire nouvelle de 25 pence nominal pour 2 actions ordinaires anciennes.

Les actions sont traitées en Grande-Bretagne et en Suisse ex-droit d'attribution dès le 15 novembre 1971.

Les porteurs de certificats représentatifs d'actions ordinaires «A» The Great Universal Stores Limited circulant en Suisse sous la signature de la Société Nommée de Genève, en coupures de 25 actions, pourront retirer les certificats provenant de l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 28 aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM Hentsch & Cie, de MM Lombard, Odier & Cie ou de MM Pictet & Cie à Genève, moyennant paiement de Fr. -40 par action gratuite pour les frais.

Les nouveaux titres seront émis avec coupons N° 29 et suivants attachés.

Les certificats étant émis en coupures de 25 actions seulement, les actions nouvelles ne pourront être attribuées que pour des postes de 50 et multiples de 50 actions anciennes. Jusqu'au 17 décembre 1971, les rompus pourront être réalisés ou complétés afin d'obtenir des postes de 50. Passé ce délai, les droits non utilisés seront réalisés en Bourse de Londres et leur produit tenu à la disposition des ayants droit contre remise du coupon N° 28.

Genève, le 15 novembre 1971

Société Nommée de Genève

Luftseilbahn Erlenbach i.S.-Stockhorn AG (LEST)

Eine schriftliche Orientierung über die derzeitige Sachlage ist allen der Gesellschaft bekannten Aktionären zugestellt worden. Weitere Exemplare können von Interessenten bei der Direktion der LEST in 3762 Erlenbach i. S. bestellt werden (Tel. 033/81 21 81).

Der Verwaltungsrat

Mitteilung der Rämihof AG an die im Aktienbuch nicht eingetragenen Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Rämihof AG hat beschlossen, die bisherigen Aktien und früheren Genossenschaftsanteile in neue Titel umzutauschen.

Der Umtausch findet in der Zeit vom 22. September 1971 bis zum 22. März 1972 am Sitz der Gesellschaft statt. Nach Ablauf dieser Frist verlieren die alten Titel ihre Gültigkeit.

Zürich, den 22. September 1971

Rämihof AG
Rämistr. 6, 8001 Zürich
Der Verwaltungsrat



Schweizerische
Rückversicherungs-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1971 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%,

netto Fr. 59.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 16 ab 19. November 1971, mittags, bei folgenden Zahlstellen:

am Sitz unserer Gesellschaft, Mythenquai 60, 8002 Zürich
bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt	Bank Leu AG
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Volksbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank

Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post der Kasse unserer Gesellschaft einsenden, erhalten den Betrag ebenfalls spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 19. November 1971

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Für den Verwaltungsrat:
Dr. M. E. Eisenring, Präsident

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1971 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1970/71 wie folgt festgesetzt worden:

Fr. 12.— brutto für die Prioritätsaktion (Inhaberaktien) zu nominell je Fr. 200.—, tragend die Nummern 1-3300 und 30 001-33 300.

Fr. 6.— brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.—, tragend die Nummern 5 001-10 500.

Fr. 1.50 brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.—, liberiert zu 25%, tragend die Nummern 10 501-16 000.

Die Auszahlung erfolgt vom 22. November 1971 an unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit:

Fr. 8.40 netto pro Prioritätsaktie gegen Coupon Nr. 8,

Fr. 4.20 netto pro Stammaktie Nrn. 5001-10 500 gegen Coupon Nr. 5 und

Fr. 1.05 netto pro Stammaktie Nrn. 10 501-16 000 gegen Coupon Nr. 5,

bei der Graubündner Kantonalbank in Chur und der Schweizerischen Bankgesellschaft in Chur.

Savognin, den 20. November 1971

Der Verwaltungsrat der Nandrò-Bergbahnen AG
Savognin

Associated Portland Cement Manufacturers Ltd.

Avis de paiement du coupon N° 27 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 12 novembre 1971, sur ses actions ordinaires, un dividende intermédiaire pour l'exercice 1971 de P. 4. (4%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38,75%. En vertu de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15%, soit 23,75% (P. 0,95 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 4 octobre 1971.

En conséquence, le coupon N° 27 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 18 novembre 1971 à raison de

Fr. -2352 net par action,

soit la contrevaletur de P. 2,45 net au cours de 9,92½ moins les frais d'encaissement.

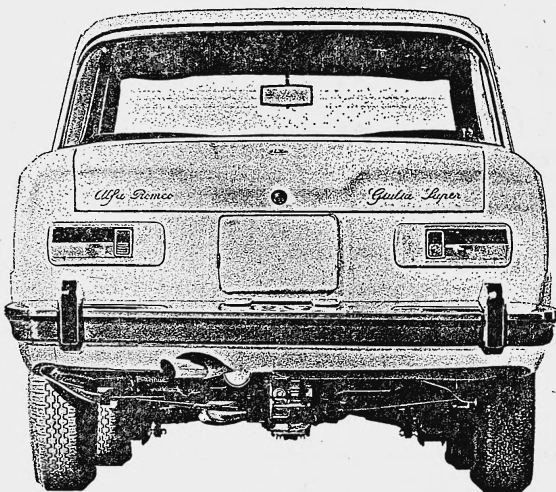
Genève, le 18 novembre 1971

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

Warum ausgerechnet einen Alfa Romeo Giulia 1600 Super?

Die Antwort ist einfach!
 1967 war ich für 13'600 Franken zu haben.
 Seither habe ich mich technisch entwickelt,
 bin noch stärker, noch sicherer und noch
 komfortabler geworden. Meine Leistung
 ist super, mein Erfolg ist super.
Und: Auch 1971 bin ich noch für 13'600
Franken zu haben. Genau wie 1967.
Das ist der Preis des Erfolges.
Testen Sie mich!
Kostenlos bei Ihrer Alfa Romeo Vertretung.



Alfa Romeo
 Giulia 1600 Super
 4 Türen — 5 Plätze
 7,89/116 PS
 Fr. 13 600.—



alfa romeo

Alfa Romeo (Schweiz) AG — 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

Bauftragter Architekt sucht sofort Käufer für

10 000 m² Bauland in international bekanntem Kurort der Zentralschweiz

Das Grundstück liegt im Ortskern und eignet sich speziell für Einkaufszentrum, Hotel oder Appartementüberbauung. Kaufpreis Fr. 210.—/m² zuzüglich Gewinnsteuer.

Anfragen unter Chiffre C 23274 an Publicitas AG, Neuen-gasse 48, 2500 Biel.

Übernahme Verkauf

eines gutgehenden Artikels in Wald/ZH, Ladenraum 40 m² mit 2 Schaufenstern an Hauptstrasse, grosser Parkplatz.

Offerten unter Chiffre M 25610 an Publicitas, 8750 Glarus.

Industriegravuren
 Kopierarbeiten
 Prägeelches
GRAVUREN

 Strehlgasse 6 8001 Zürich

Öffentliches Inventar

Der Regierungstatthalter von Frutigen hat die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 28. Oktober 1971 verstorbenen

Wunderli-Müller Julius

geb. 1904, von Meilen, in Kandersteg, führte bis vor 2 Jahren ein Elektro-, Sanitär- und Heizungs-Installationsgeschäft.

Eingabefrist bis und mit 23. Dezember 1971

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Frutigen,
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Massverwalter: Fürsprecher Hans Schwenter, Bern, Genfergasse 3.

Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftung abgelehnt.

Frutigen, den 16. November 1971

Der Beauftragte
 Robert Germann, Notar

Das

Depositenheft Nr. 53095

ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 8356.90 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 2. november 1971

Migros Bank

Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen
 Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
 Personallösung auf moderner Grundlage
 Personallösung für 3-4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER
 Versicherungs-Treuhandstelle
 8034 Zürich 8 Alderstrasse 49

République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics
 Service des ponts et chaussées

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les travaux concernant le passage de la Clusette, sur la route principale T 10.

Il s'agit d'élargir et de corriger le tracé de la route sur 1,7 km et de construire un tunnel de 1 km de longueur. Les travaux sont mis en soumission de la façon suivante:

- Lot I: Carrefour de Noiraigue — Portail ouest du tunnel Travaux routiers, y compris ouvrages en béton armé (murs de soutènement);
- Lot II: Tunnel: longueur 1 km, pente 6%, surface de la section: env. 100 m², y compris galeries de protection à chaque extrémité et locaux de service;
- Lot III: Portail Est du tunnel — Brot-Dessous Travaux routiers, y compris ouvrages en béton armé (murs de soutènement).

Les entreprises intéressées par l'une ou l'autre de ces soumissions sont priées de s'inscrire auprès du Service des ponts et chaussées, section des routes cantonales, Case postale 1162, 2001 Neuchâtel, jusqu'au mercredi 15 décembre 1971 inclus.

Les documents de soumission concernant le lot II «Tunnel» seront remis contre un dépôt de Fr. 800, restitué ensuite aux entreprises qui présenteront une offre.

Le chef du Département:
 C. Grosjean

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Jax liquid



Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter, lange Form

Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte

und nicht tintengetränkte Watte, die 1/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, glühtel höchste mögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.—**

Dutzendpackung Fr. 21.—
 8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.—
 4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50
VERKAUF DURCH IHREN PAPERISTEN
 Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».